



2001

BILAN DES ACTIVITÉS
Montréal International



Table des matières

Profil	1
Message du Conseil d'administration	2
Message de la direction	4
Équipe, territoire, partenariats, mandats	6
Investissements Grand Montréal : Près de 2 milliards\$ d'investissements sur deux ans	8
Organisations internationales : Montréal occupe l'espace	10
Service corporatif : Planifier, organiser, gérer	12
Communications : Une image de marque à diffuser	14
Des secteurs stratégiques	16
L'aérospatiale	18
Les sciences de la vie	19
Les technologies de l'information et des communications	20
Les autres secteurs	22
Analyse financière de la direction	24
États financiers	25
Notes complémentaires	26
Rapport des vérificateurs	30
Membres du Conseil d'administration	31
Membres du secteur privé	32
Organisations internationales établies à Montréal	34
Membres et partenaires publics et privés	36

PROFIL

Organisme privé sans but lucratif créé en 1996, Montréal International vise trois grands objectifs, soit la promotion des forces économiques du Grand Montréal à l'échelle internationale, la prospection des investissements étrangers, ainsi que l'accueil et le soutien au développement d'organisations internationales dans la région. Montréal International est financé par le secteur privé, les villes de la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM), les gouvernements du Québec et du Canada et emploie une cinquantaine de personnes.

MESSAGE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

au cœur de la gouvernance régionale en devenir

Les grandes technopoles du monde ont toutes mis en place une forme de gouvernance régionale facilitant la cohésion à l'interne et permettant de projeter à l'international non seulement une image commune, mais d'offrir aux investisseurs potentiels une proposition d'affaires qui leur convienne. Le Grand Montréal n'y échappe pas et nous nous réjouissons à Montréal International de la mise en place de la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) avec laquelle nous souhaitons collaborer dans la sphère d'intervention qui est la nôtre, soit la promotion à l'international des atouts du Grand Montréal, ainsi que la prospection et l'attraction d'investissements étrangers et d'organisations internationales.

À l'interne de Montréal International, 2001, notre cinquième année d'existence, en fut une d'importantes restructurations notamment du côté de l'équipe de prospection des investissements privés, appelée Investissements Grand Montréal (IGM). Mais, ce fut surtout une année de réalisations dont les membres du Conseil d'administration sont particulièrement fiers. Ainsi, en 2001, nous avons vu notre capacité d'attirer des investissements privés et des organisations internationales majeures se confirmer, notre mandat de promotion du Grand Montréal prendre un nouvel envol avec notre projet d'offensive promotionnelle via les médias électroniques, notre approche d'intervention sectorielle, notamment en sciences de la vie et en aérospatiale, se structurer et s'enraciner dans la communauté d'affaires montréalaise.

À ce sujet, parmi nos défis majeurs des prochaines années, il y a cette volonté, tout récemment réaffirmée par le Conseil, d'intensifier notre partenariat avec les entreprises de la région. Montréal International a été conçu comme l'instrument du secteur privé en matière de prospection à l'international, il doit maintenant mieux concrétiser cette réalité. Cela devra être bénéfique aux entreprises en termes d'occasions d'affaires et nous est indispensable dans notre travail d'attraction de sociétés puisque les dirigeants d'ici sont nos meilleurs ambassadeurs à l'étranger.

Voilà pourquoi, le Conseil souhaite que plus d'efforts soient mis pour que le secteur privé s'approprie davantage MI, partage nos objectifs et se serve de nous pour atteindre les siens en matière de partenariats avec les investisseurs étrangers et les organisations internationales. Une réflexion est entamée à l'interne pour relancer les liens entre Montréal International et le secteur privé, il s'agit là d'une priorité du Conseil.

La vie du Conseil

Les membres du Conseil d'administration ont été particulièrement présents et actifs tant lors des réunions qu'en participant aux différents comités du Conseil que sont :

- ◇ Comité Investissements Grand Montréal, sous la présidence de M. Jean-Jacques Bourgeault, directeur, Institut de formation et de perfectionnement en aviation, IATA;
- ◇ Comité Organisations internationales, sous la présidence de Me C. Stephen Cheasley, associé principal, Fasken, Martineau, DuMoulin, qui a pris le relais en cours d'année de M. Bruno Riverin, président et chef de la direction, Investissements Desjardins;
- ◇ Comité de Régie d'entreprise, sous la présidence de M. Luc Benoît, président, Tecslu, qui a, lui, succédé à Me Cheasley;
- ◇ Comité de Vérification et des Finances, sous la présidence de M. Jean-Pierre Sauriol, président-directeur général Dessau-Soprin et;
- ◇ Comité exécutif, que j'ai le plaisir de présider.

Je tiens à les en remercier tous et à souligner l'importante contribution des autres membres du secteur privé, des élus municipaux, des représentants des gouvernements du Canada et du Québec, dont la présence assidue et l'engagement indéfectible sont parties intégrantes de nos réalisations. Sans cet amalgame inédit de talents et de ressources, nous n'aurions pu aller aussi loin dans la promotion des atouts de notre région.

Je tiens aussi à souligner la contribution de certains membres qui ont quitté le Conseil. Tous ont eu une contribution significative qui fut grandement appréciée. Il s'agit de messieurs Raymond Bachand, alors président directeur général du Fonds de solidarité (FTQ); Camille Chagnon, président, Groupe Chagnon International Ltée; Georges Felli, alors sous-ministre au ministère des Affaires municipales et de la Métropole; André Poirier, alors président de APG Solutions & Technologies Inc. et Bruno Riverin, président et chef de la direction, Investissements Desjardins.

Du même souffle, je salue l'arrivée de messieurs Pierre Genest, président-directeur général du Fonds de solidarité FTQ, Jean Pelletier, président du Conseil, Via Rail Canada inc., Hubert Thibault, Vice-président Affaires internationales et Partenariats stratégiques,

Fédération des caisses Desjardins du Québec. Il va de soi que les importants changements dans le monde municipal et la mise en place de la CMM apporteront des modifications à la composition du Conseil.

Je tiens également à souligner notre appréciation du travail remarquable effectué par l'équipe de Montréal International, du PDG et de la haute direction au personnel de soutien en passant par les directeurs et les chargés de projets. Le Conseil apprécie la cohésion qui les unit, leur professionnalisme et leur engagement à participer au développement du Grand Montréal.

Le président du Conseil d'administration,



Francis Fox



MESSAGE DE LA DIRECTION

un rythme de réalisations qui se confirme

En signant notre bilan 2000, nous étions fiers, comme équipe de direction de nos réalisations, mais en même temps très conscients du coup de pouce fourni par la bonne conjoncture

économique, sans trop savoir comment pondérer ce dernier facteur dans nos succès. Or, nous pouvons confirmer avec les résultats 2001 que le rythme établi en 2000 s'est maintenu en 2001 et ce, malgré l'indéniable ralentissement accentué suite aux événements du 11 septembre.

Nous nous étions fixé comme objectifs secondaires d'augmenter la part des investissements en provenance des États-Unis et de travailler davantage avec les filiales de sociétés étrangères et ce, en étroite partenariat avec les ressources en développement économique présentes sur le territoire. Dans les deux cas, nous pouvons prétendre avoir franchi des pas importants.

En effet, les investissements en provenance des États-Unis ont crû de 25 % par rapport à l'année dernière. Quant aux filiales, près de 80 d'entre elles ont été visitées par des membres de l'équipe au cours de l'année.

De plus, nous avons promis la mise en place d'un mécanisme transparent permettant à nos différents partenaires municipaux d'être informés des projets potentiels et ainsi de présenter, le cas échéant, leur offre. C'est chose faite depuis le milieu de 2001.

En 2001, la croissance économique dans la région a été évaluée à un faible 0,6 % par le Conference Board du Canada, comparativement à 3,3 % l'année précédente. Malgré cela, Montréal International a contribué à l'arrivée de près de 920 millions de dollars d'investissements étrangers représentant quelque 7 000 emplois créés ou maintenus.

Ce résultat, semblable à celui de l'année 2000, a tout lieu de nous réjouir. D'abord, parce qu'il s'est répété alors que la conjoncture économique était loin d'être aussi bonne; ensuite, parce qu'il comporte une augmentation des investissements en provenance des États-Unis, ce qui constituait un de nos objectifs; enfin, parce que le type d'investissement le plus important et en forte croissance est celui des implantations, c'est-à-dire de nouvelles entreprises s'établissant dans la région. Quand on sait à quel point il est plus difficile d'attirer des investisseurs qui ne connaissent pas le Grand Montréal, il faut se féliciter de cette donnée. Il sera plus simple par la suite de les convaincre de prendre de l'expansion ici.

Autre fait à signaler, plus de la moitié des investissements auxquels Montréal International a été associé en 2001 se sont réalisés sans avoir recours aux différents programmes gouvernementaux d'aide financière. Ce fait, déjà remarqué mais dans une moindre mesure en 2000, témoigne de la complémentarité de nos efforts par rapport à ceux menés notamment par la Société générale de financement (SGF) et Investissement-Québec.

Du côté des organisations internationales, le Grand Montréal compte maintenant deux nouvelles organisations majeures, l'Institut de statistique de l'UNESCO (ISU), dont les bureaux ont été inaugurés le 30 novembre 2001 par le directeur général de l'UNESCO, monsieur Koïchiro Matsuura, et l'Agence mondiale anti-dopage. Dans ce dernier cas, la décision fut prise le 21 août 2001 à Tallinn en Estonie par le Conseil de fondation de l'Agence, composé de représentants des gouvernements, des fédérations et des athlètes.

L'installation d'organisations internationales de cette envergure confirme le rôle international de Montréal, ce qui nous réjouit grandement, mais aussi la qualité exceptionnelle de nos universités et centres de recherche privés et publics. Car, dans les deux cas, les maillages seront nombreux avec les milieux de la recherche et de l'enseignement. D'ailleurs, la renommée de leurs équipes et leur ouverture ont joué de façon cruciale dans l'évaluation faite par des comités internationaux indépendants de notre offre de candidature. Il va de soi que les importantes contributions des gouvernements du Canada et du Québec, jumelées à l'appui de la Ville de Montréal, ont rendu possibles de telles réalisations.

En tant qu'organisme responsable de la présentation de l'offre Montréal, MI a d'autant plus le sentiment du devoir accompli que quatre organisations de plus petite taille se sont installées en cours d'année et l'équipe des OI travaille avec acharnement à identifier d'autres organisations potentielles, sans négliger pour autant le suivi des projets de celles qui sont déjà installées dans la région.

3, 2, 1 ... Partez

Plus que jamais, nous pouvons compter sur un système de prospection organisé et structuré sur les territoires nord-américain et européen. Nous disposons également de mécanismes établis de dialogue avec nos partenaires locaux et institutionnels.

Plus que jamais, nous avons déployé une offre et une stratégie pertinentes, intelligentes et qui rapportent en ce qui a trait à l'attraction et au développement d'organisations internationales dans le Grand Montréal.

Plus que jamais, le Grand Montréal possède un positionnement stratégique enviable et nos outils pour en faire la promotion pénètrent nos marchés-cibles avec succès.

Plus que jamais, nous jouons un rôle essentiel de coordination de tous les intervenants et de réflexion concertée sur le devenir des secteurs porteurs de l'économie montréalaise, comme les sciences de la vie et l'aérospatiale.

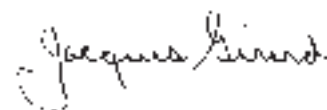
Plus que jamais, la gouvernance régionale en devenir accroîtra la coordination et l'efficacité de nos actions.

Pas étonnant donc que nos réalisations 2001 confirment cette erre d'aller. C'est d'ailleurs ce qui nous a amenés à adopter des objectifs tout aussi ambitieux pour 2002. Forts de la récente étude rendue publique à New York par la réputée firme KPMG, nous ne ménagerons aucun effort pour faire connaître à nos clientèles-cibles les atouts du Grand Montréal, qui se classe au premier rang dans la catégorie des villes de plus de deux millions d'habitants pour ce qui est des coûts d'exploitation d'une entreprise. L'étude couvre 86 villes dans neuf pays. L'indice de coût développé par KPMG et appliqué aux 26 grandes villes internationales, dont Montréal, repose principalement sur la taxation, les coûts de la main-d'œuvre, du transport, de l'énergie, des télécommunications et d'installation. Il est calculé pour les secteurs manufacturiers, la R&D, les logiciels et les services corporatifs. Pour tous ces secteurs, Montréal se classe première en Amérique du Nord.

Il va de soi que nous utilisons abondamment et continuerons de le faire les conclusions de cette étude indépendante dans nos activités de promotion et de prospection. Il s'agit d'un levier d'influence important et d'un outil de travail précieux en raison du modèle comparatif mis en place et disponible sur le site Internet de KPMG, qui permet aux entreprises de connaître les coûts en fonction de leur propre réalité.

En résumé, la compétition entre les grandes agglomérations du monde demeure féroce, mais nous pouvons affirmer être mieux équipés que jamais pour y faire face. Si nous ne relâchons pas la garde et poursuivons nos efforts avec constance et unité, les succès sont à notre portée pour le mieux-être de l'ensemble de la communauté montréalaise.

Le président-directeur général,



Jacques Girard



ÉQUIPE, TERRITOIRE,

partenariats, mandats

En 2001, l'équipe de Montréal International était composée de 52 personnes réparties dans les trois vice-présidences, Investissements Grand Montréal, Organisations internationales, Service corporatif, ou à la direction générale.

Le territoire couvert par Montréal International est celui de la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM), soit 3 800 km carrés, 64 municipalités, 3,4 millions d'habitants.

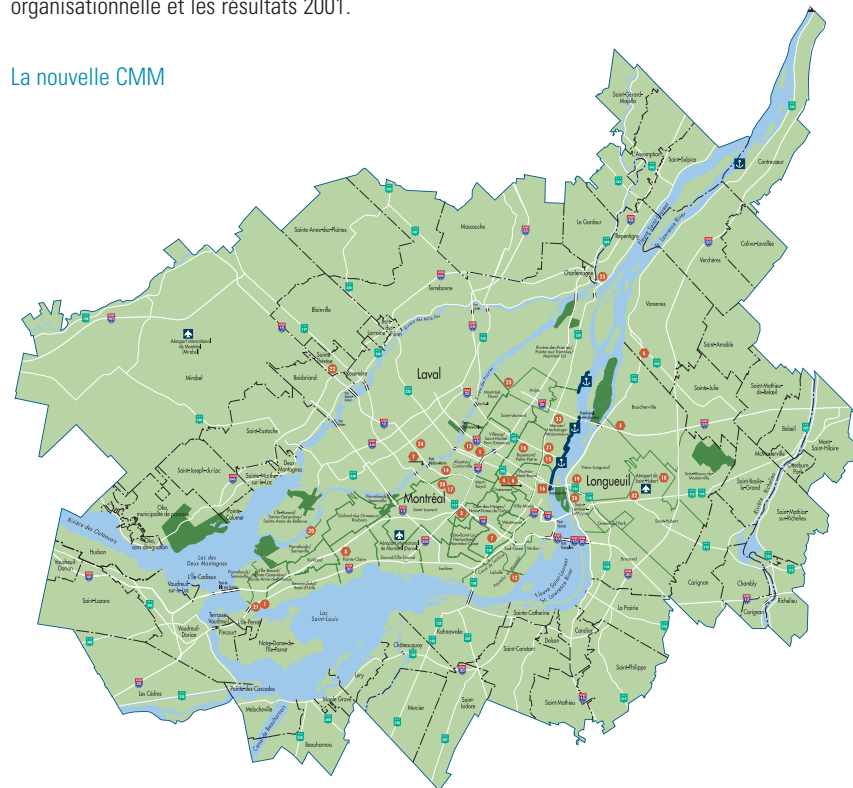
Les partenariats de Montréal International sont multiples :

- ◆ Partenaires locaux (commissaires industriels, organismes de développement économique, etc.)
- ◆ Organismes et ministères à vocation économique et internationale relevant des gouvernements du Canada et du Québec
- ◆ Entreprises et organismes du secteur privé

Les mandats de Montréal International sont d'une part d'attirer des investissements étrangers sous la responsabilité de la division IGM et d'autre part d'attirer et de soutenir le développement d'organisations internationales dans le Grand Montréal sous la responsabilité de la division OI. En appui à ces deux grandes missions, s'ajoutent le Service corporatif et la Direction des communications.

Pour ces secteurs, nous vous présentons un aperçu du secteur, un rappel du mandat, la structure organisationnelle et les résultats 2001.

La nouvelle CMM





INVESTISSEMENTS GRAND MONTRÉAL

Près de 2 milliards \$ d'investissements sur deux ans

Aperçu du secteur

Malgré le ralentissement de l'économie accentué par les événements du 11 septembre 2001, les efforts de prospection ont porté fruit dans des proportions semblables aux résultats obtenus en 2000. Nous avons poursuivi notre stratégie sectorielle fondée sur les masses critiques qui, sans négliger aucun secteur d'activité économique, nous a incités à privilégier notamment l'aérospatiale, les sciences de la vie et les technologies de l'information et des communications. Ces trois derniers secteurs représentent à eux seuls 70% du montant des investissements auxquels Montréal International a participé.

Rappel du mandat

La division Investissements Grand Montréal (IGM) est responsable des grandes fonctions suivantes :

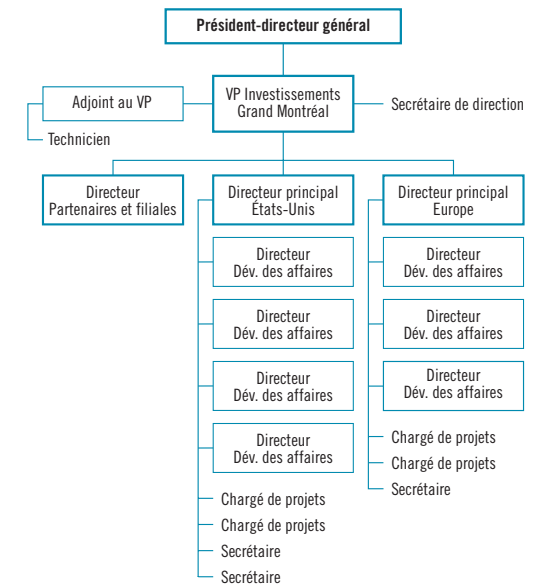
- ◆ Promotion du territoire à l'étranger
- ◆ Prospection des investissements étrangers
- ◆ Aide à la rétention d'entreprises établies sur son territoire
- ◆ Support au développement des filiales de sociétés étrangères
- ◆ Recherche de partenaires étrangers pour les entreprises locales
- ◆ Lien avec les municipalités et les commissaires industriels locaux
- ◆ Activités d'information stratégique d'affaires

Structure organisationnelle

Un nouveau vice-président Investissements Grand Montréal est entré en poste en juin 2001. Il a procédé à des changements au sein de la vice-présidence qui ont amené la création de deux équipes de travail, une consacrant ses efforts sur les États-Unis et l'autre sur l'Europe. Chacune est sous la supervision d'un directeur principal du développement des affaires. Les méthodes et procédés de travail ont été réévalués et modifiés, tout en conservant quasi intacte l'équipe de travail.

Au 31 décembre 2001, la vice-présidence IGM comprenait :

- ◆ un vice-président
- ◆ un adjoint au vice-président
- ◆ un directeur Partenaires et filiales
- ◆ deux directeurs principaux, développement des affaires (États-Unis et Europe)
- ◆ trois directeurs, développement des affaires travaillant sur les États-Unis — un quatrième poste sera comblé au début de 2002
- ◆ deux directeurs, développement des affaires œuvrant en Europe — un troisième poste sera comblé au cours de l'année 2002
- ◆ quatre chargés de projets (deux par équipe)
- ◆ une secrétaire de direction
- ◆ une technicienne
- ◆ trois secrétaires d'équipe



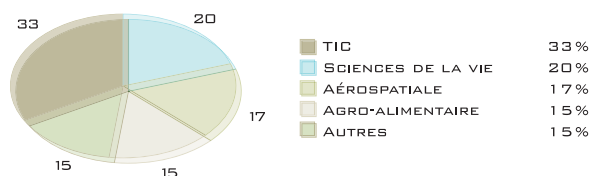
Résultats 2001

L'équipe d'IGM a participé à 88 projets d'investissements étrangers pour près de 920 millions \$ et près de 7000 emplois créés ou maintenus.

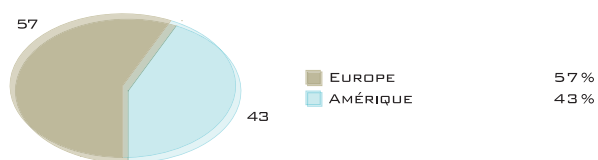
RÉPARTITION DES INVESTISSEMENTS

MONTANT DES INVESTISSEMENTS (TOTAL : 918 MILLIONS \$)

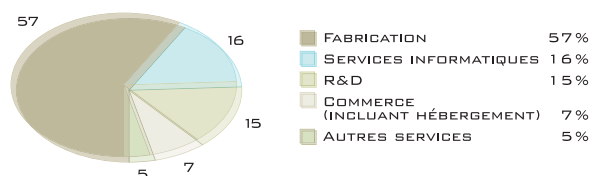
RÉPARTITION PAR SECTEUR



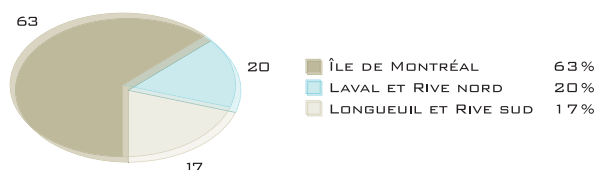
RÉPARTITION PAR PROVENANCE



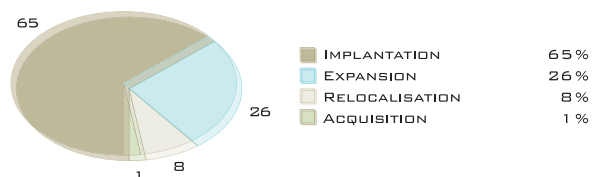
RÉPARTITION PAR TYPE D'ACTIVITÉ



RÉPARTITION SUR LE TERRITOIRE



RÉPARTITION PAR TYPE D'INVESTISSEMENT



Au-delà des chiffres, des actions qui s'inscrivent dans la continuité et témoignent de notre engagement à représenter le Grand Montréal à l'étranger :

- ◆ Établissement d'une grille de comptabilisation et d'évaluation-mesure des résultats
- ◆ 36 missions sur les deux territoires pour un total de 278 jours de prospection
- ◆ Interventions dans plus de 380 projets d'investissement, dont 88 se sont réalisés
- ◆ Une trentaine d'accueils de missions économiques étrangères et plus de 150 accueils d'investisseurs étrangers
- ◆ Participation à une dizaine de congrès ou foires en compagnie de partenaires
- ◆ Contacts avec une douzaine de consulats étrangers présents à Montréal
- ◆ Tenue de quatre sessions d'information-échanges avec les partenaires locaux et institutionnels, auxquels s'ajoutent de multiples rencontres et visites
- ◆ Mise en œuvre d'un mécanisme de présentation systématique des projets de nouvelles implantations aux villes de la CMM

ORGANISATIONS INTERNATIONALES

Montréal occupe l'espace

Aperçu du secteur

La prise de contact systématique avec les organisations internationales établies dans le Grand Montréal a permis d'établir ou de renouer un lien, tout en leur offrant nos services d'aide à tout éventuel projet de développement qu'elles pourraient avoir. Cela nous a également permis de mettre à jour la liste des organisations internationales, qui comptait, avec l'ajout de celles qui se sont installées en 2001, 67 organisations, dont treize hébergées au siège de Montréal International.

Pour une deuxième année consécutive, la division OI a réussi à attirer une organisation majeure à Montréal et quatre autres de moindre importance. Toutes contribuent à l'image et au prestige international du Grand Montréal.

La vitalité des organisations internationales ainsi que l'attrait qu'exerce le Grand Montréal sur d'autres organisations dépendent à la fois de la masse critique d'organisations en place, du dynamisme du secteur dans lequel elles exercent leurs activités, de l'accueil qui leur est réservé et du soutien qui leur est apporté. De plus, au fil des dernières batailles pour l'obtention de grandes organisations, nous avons peaufiné une offre Montréal, qui fait l'envie de plusieurs.

De manière générale, les organisations internationales établies dans le Grand Montréal sont actives dans les domaines du transport aérien, des communications, des télécommunications et des technologies de l'information, ce qui n'est pas sans lien avec la présence de masse critique d'entreprises privées dans ces secteurs. Il s'en trouve aussi en éducation, culture, santé, démocratie, tourisme, loisirs, environnement, ressources naturelles, gestion des affaires et services financiers.

Rappel du mandat

La division OI est responsable des grandes fonctions suivantes :

- ◊ Promotion du Grand Montréal comme place internationale d'envergure
- ◊ Création, implantation et transfert d'organisations internationales
- ◊ Suivi auprès des organisations présentes dans le Grand Montréal et soutien à leur développement
- ◊ Préparation et montage financier d'offres de candidature de Montréal au nom des partenaires gouvernementaux
- ◊ Coordination d'une table de concertation des recteurs des universités et directeurs généraux des collèges
- ◊ Organisation en partenariat de la Journée des étudiants étrangers
- ◊ Accueil de personnalités canadiennes et étrangères et réseautage de haut niveau

Conférence de presse à l'occasion de l'inauguration des bureaux de l'ISU. Photo de droite dans l'ordre habituel : Jacques Girard, PDG Montréal International; Pierre Bourque, Maire de Montréal; Koïchiro Matsuura, DG de l'UNESCO; Martin Cauchon, Ministre de la Justice (alors responsable du DEC); Diane Lemieux, Ministre d'État à la Culture et aux Communications; Robert Lacroix, Recteur de l'Université de Montréal; Denise Lievesley, directrice de l'ISU.

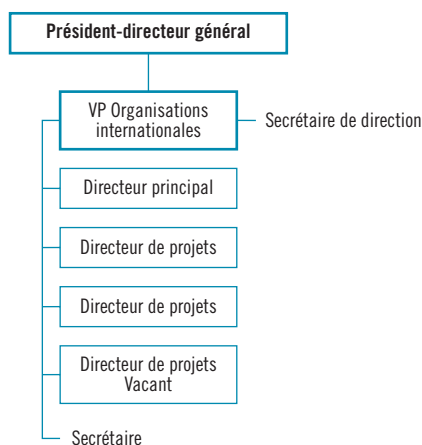


Structure organisationnelle

Peu de changements ont affecté la structure organisationnelle de la division Organisations internationales. Elle dispose d'un réseau diplomatique bien établi dans 232 villes à l'étranger, dont 149 capitales; ce réseau est accrédité auprès des gouvernements et des grandes organisations internationales gouvernementales.

Au 31 décembre 2001, elle comprenait :

- ◇ un vice-président
- ◇ une directrice principale de projets
- ◇ deux directrices de projets (un poste vacant en sus)
- ◇ une secrétaire de direction
- ◇ une secrétaire



Résultats 2001

Deux grands projets, l'Institut de statistique de l'UNESCO (ISU) et l'Agence mondiale antidopage (AMA), ont retenu l'attention. La division Organisations internationales a contribué activement à la création des instruments juridiques nécessaires à l'implantation de l'ISU à Montréal et à son établissement physique. De même, à la suite de l'obtention du siège de l'AMA, en août 2001, résultant de la candidature déposée par Montréal International, elle a procédé à l'ébauche des cadres matériel et juridique de son installation prévue en mars 2002.

La division Organisations internationales a obtenu un accroissement substantiel de ses appuis financiers, a proposé la mise en place de nouveaux instruments financiers qui pourraient voir le jour prochainement et a aidé à la formation de quatre nouvelles organisations internationales :

- ◇ L'Agence mondiale antidopage
- ◇ Le Bureau international d'humanisation des soins de santé
- ◇ Le Carrefour mondial de l'Internet citoyen
- ◇ Le Secrétariat international du Council on Aviation Accreditation

Au total, 79 projets d'organisations internationales ont été traités. De ce nombre, 32 ont été initiés en 2001, 18 ont un fort potentiel de réalisation et 13 sont jugés d'importance majeure.

À cela s'ajoutent :

- ◇ Organisation de deux réunions du comité conseil du FODIM concernant l'aide aux organisations internationales et présentation de 13 dossiers de financement pour un total de 3,5 millions \$ sur trois ans, dont 970 000 \$ approuvés selon les ressources financières disponibles, le financement de la contribution au fonctionnement du Secrétariat de la Convention sur

la diversité biologique, de l'Institut de statistique de l'UNESCO et de l'Agence mondiale antidopage pour un total de 3,5 millions\$ annuellement gérés par MI

- ◇ Contribution à la rétention du Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique, une organisation d'importance majeure, dans le cadre du renouvellement de l'aide accordée par les gouvernements du Canada et du Québec au fonctionnement de l'organisation
- ◇ Membre actif du conseil d'administration du CORIM, du Comité canadien du Forum francophone des affaires, de l'Association canadienne pour les Nations Unies – chapitre de Montréal, et participation à l'organisation de leurs événements
- ◇ Nombreuses réunions, consultations, négociations avec les trois paliers de gouvernement
- ◇ Nombreuses missions au Canada et à l'étranger pour promouvoir les mandats de Montréal International et pour des dossiers spécifiques
- ◇ Accueil à Montréal d'ambassadeurs canadiens à l'étranger, de délégués généraux du Québec et autres personnalités prestigieuses du domaine politique et des affaires
- ◇ Lancement de l'étude des retombées économiques des organisations internationales à Montréal, résultats attendus en mars 2002
- ◇ Mise en place d'un cadre de gestion des contributions des gouvernements du Canada et du Québec pour des projets d'envergure
- ◇ Gestion de l'allocation des espaces à bureau des 13 organisations internationales hébergées à Montréal International
- ◇ Organisation de la Journée des étudiants étrangers
- ◇ Animation de la Table du haut savoir

Enfin, appui à la réalisation d'événements internationaux majeurs à venir :

- ◇ Gouvernance mondiale–2002
- ◇ Montréal CN 2002
- ◇ Forum mondial drogues et dépendances–2002
- ◇ Festival mondial des jeux et sports traditionnels–2004
- ◇ 4^e Forum mondial de l'eau–2006
- ◇ 59^e Conférence de la NAFSA–2007

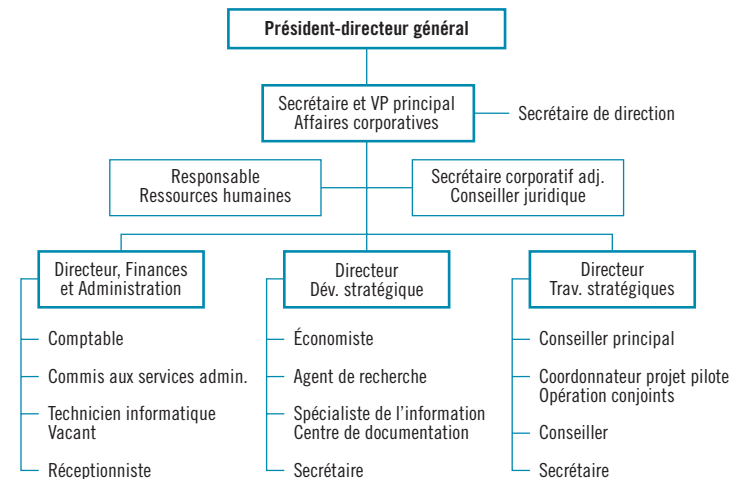
SERVICE CORPORATIF

Planifier, organiser, gérer

Rappel du mandat

Le Service corporatif a pour but de soutenir la mission de MI, tout particulièrement les activités de la direction générale et des divisions IGM et OI. Le Service corporatif assure le fonctionnement efficace de l'organisation et le secrétariat corporatif. Il gère également le Guichet d'accueil des travailleurs stratégiques et depuis peu, la campagne de financement et le service aux membres de MI. Il supervise le projet de Centre de la logistique et de la distribution à valeur ajoutée.

Structure organisationnelle



Sous la responsabilité du vice-président principal et secrétaire de la Corporation, le Service corporatif est composé de trois directions :

Direction des travailleurs stratégiques

- ◇ un directeur
- ◇ un conseiller principal
- ◇ une coordonnatrice projet pilote CONJOINTS
- ◇ une conseillère
- ◇ une secrétaire

Direction finances et administration

- ◇ un directeur
- ◇ une comptable
- ◇ un commis à l'administration
- ◇ une réceptionniste
- ◇ un technicien à l'informatique (poste vacant)

Direction du développement stratégique

Cette nouvelle direction implantée en 2001 est composée de :

- ◇ un directeur et économiste principal
- ◇ une économiste
- ◇ une agente de recherche
- ◇ un spécialiste de l'information – Centre de documentation
- ◇ une secrétaire

L'équipe compte aussi une secrétaire corporative adjointe et conseillère juridique, une responsable des ressources humaines et une secrétaire de direction.

Résultats 2001

Affaires corporatives

Voici les principaux dossiers du Service corporatif :

- ◆ Préparation des documents statutaires de la corporation
- ◆ Gestion des opérations financières et comptables
- ◆ Développement de la stratégie sur les sciences de la vie et plan d'action 2002-2010 pour le Montréal métropolitain
- ◆ Élaboration et négociation du projet d'entente avec la nouvelle Communauté métropolitaine de Montréal en vue du remplacement des ententes actuelles avec les villes
- ◆ Réalisation du processus d'équité salariale
- ◆ Révision des normes de frais de voyage et négociation d'une entente corporative avec une agence de voyage

À propos du Guichet...

Le Guichet d'accueil a pour principal mandat d'alléger au maximum les contraintes réglementaires pour l'employé étranger stratégique et sa famille lors de leur arrivée à Montréal. Un projet-pilote d'aide à l'insertion au marché du travail pour les conjoints des travailleurs stratégiques a été mis en place et a permis à 32 d'entre eux de se trouver un travail au cours du dernier semestre.

En 2001, 203 nouvelles entreprises ou organisations internationales ont utilisé les services du Guichet, pour un total de 278 nouveaux dossiers touchant 497 personnes.

Si on fait le bilan du Guichet depuis ses tout débuts en 1998, c'est pas moins de 1 439 personnes qui ont pu voir leur arrivée dans le Grand Montréal largement facilitée pour la plus grande satisfaction de quelque 515 sociétés.

Côté développement stratégique...

La direction du développement stratégique a pour mandats principaux de :

- ◆ Développer les orientations stratégiques de MI
- ◆ Soutenir les unités opérationnelles de MI dans la réalisation de leurs mandats en leur fournissant notamment les études, analyses et statistiques pertinentes et en gérant le Centre d'information stratégique
- ◆ Participer au rayonnement de MI au sein du Grand Montréal et à l'international

En plus d'appuyer les autres divisions de MI, la direction du développement stratégique a notamment :

- ◆ Produit le bilan annuel 2000 concernant l'évolution de l'économie du Montréal métropolitain et une note mensuelle concernant l'évolution du marché du travail
- ◆ Initié et coordonné les travaux concernant la mise en place d'un consortium pour le développement d'indicateurs métropolitains
- ◆ Coordonné la confection des profils sectoriels



COMMUNICATIONS

Une image de marque à diffuser

Rappel du mandat

La Direction des communications se concentre sur la mission promotion du Grand Montréal à l'étranger et sur l'amélioration de la notoriété de Montréal International comme organisme de promotion et de prospection. À cela se sont ajoutés seulement pour l'année 2001 les mandats du financement privé et du service aux membres de MI.

Structure organisationnelle

La direction compte une directrice, deux conseillères, une technicienne et une secrétaire. Elle a eu la responsabilité du Centre de documentation jusqu'en septembre 2001, moment où il est passé sous la direction du développement stratégique. Au 31 décembre 2001, elle comptait une responsable du Service aux membres, qui relève maintenant du Service corporatif.

Président-directeur général

Directeur des communications

- Conseiller en communications
- Conseiller en communications
- Responsable Service aux membres
- Technicien à l'information
- Secrétaire



Résultats 2001

Selon le plan de communications adopté par le Conseil d'administration, la direction a réalisé les productions imprimées suivantes :

- ♦ Cartes géographiques de la CMM, du centre-ville et du Quartier international de Montréal identifiant les principales institutions d'enseignement, OI et centres de recherche publics
- ♦ Trois « Fact sheets » portant sur des secteurs de force du Grand Montréal et répondant à des besoins ponctuels
- ♦ Quatre encarts dans Leadership Montréal de la Chambre de commerce du Montréal métropolitain
- ♦ Documents de candidature de Montréal pour l'obtention de l'AMA et du Registre des aéronefs
- ♦ Newsletter *L'Expresso des affaires*, présentant un secteur d'activité, une région de la CMM, ainsi que les annonces de contrats, d'investissements et autres
- ♦ Documents de présentation de Montréal dans le cadre de deux appels de propositions restreintes
- ♦ Pochette et neuf fiches, *Montréal : ville du haut savoir*, actuellement en réimpression

Les productions électroniques suivantes :

- ◆ Bandeau publicitaire pour le MIPIM
- ◆ Augmentation marquée de l'achalandage du site de MI et travaux préliminaires en vue de son indexation complète
- ◆ Conception d'une stratégie de mise en marché du Grand Montréal via les médias électroniques
- ◆ Ouverture de l'extranet aux membres privés de MI

Les activités de relations de presse suivantes :

- ◆ Accueil de journalistes locaux ou étrangers (États-Unis, Royaume-Uni, Italie, France, etc.)
- ◆ Gestion des relations de presse lors de l'annonce de la décision de l'Agence mondiale antidopage de choisir Montréal, lors de l'inauguration des bureaux de l'Institut de statistique de l'UNESCO et lors de la Journée des étudiants étrangers
- ◆ Production de quatre communiqués de presse

La publicité et les commandites suivantes :

- ◆ Commandites de plusieurs événements, dont la Conférence de Montréal, le Carrefour de la biotechnologie, etc.
- ◆ Conception et réalisation de quatre nouvelles publicités imprimées
- ◆ Plus de 130 000 \$ en placement publicitaire dans des médias spécialisés étrangers destinés principalement aux personnes en localisation de sites

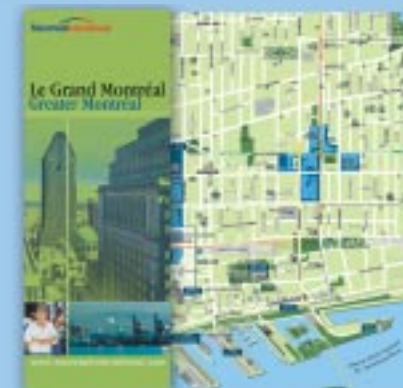
Le soutien à l'exécutif et aux activités de prospection :

- ◆ Rapport semestriel et bilan annuel
- ◆ Organisation de l'Assemblée annuelle des membres de MI
- ◆ Rédaction d'une trentaine de discours et de présentations pour le PDG
- ◆ Soutien communicationnel pour les foires du Bourget (aérospatial), du MIPIM (immobilier)
- ◆ Production de deux bannières pour stand portable

Financement privé

L'opération de renouvellement des ententes de financement qui lie les entreprises privées à Montréal International et de recrutement de nouveaux membres s'est déroulée tout au long de l'année. Par le biais notamment de petits déjeuners et de cocktails, certains sous la présidence d'honneur de nos co-présidents de campagne, messieurs André Bérard et Jacques Lamarre, nous avons amassé 1 332 200\$, ce qui porte la part du secteur privé à près de 15% des revenus totaux de MI.

Ainsi, 36 ententes ont été renouvelées pour des durées allant jusqu'à cinq ans et 43 nouvelles ententes ont été conclues. Depuis février 2002, le financement et le service aux membres sont sous la responsabilité du Service corporatif.





AÉROSPATIALE SCIENCES DE LA VIE

TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION
ET DES COMMUNICATIONS

AUTRES SECTEURS



DES
SECTEURS
STRATÉGIQUES

L'AÉROSPATIALE

En croissance malgré les soubresauts

Le Grand Montréal est un leader mondial en aéronautique civile et n'a pas été trop touché par les difficultés qu'a connues cette industrie à l'automne 2001.

Les faits saillants de l'année

- ◇ Participation aux expositions du Bourget à Paris, au congrès du Maintenance Repair Overhaul (MRO) au Texas et au Aerospace Congress and Exhibition à Seattle
- ◇ Rencontre avec le Northern Ireland Aerospace Consortium
- ◇ Missions aéronautiques à Toulouse et au Kansas

Les lignes de force

- ◇ Une des plus grandes concentrations de main-d'œuvre au monde après Seattle, mais avant Toulouse
- ◇ Plus de la moitié de la production canadienne
- ◇ 10 milliards \$ en livraisons manufacturières en 2000
- ◇ 500 millions \$ de dépenses de R&D en 1998
- ◇ 250 entreprises, dont plus de 30 % du chiffre d'affaires est attribuable à l'aérospatiale, incluant plusieurs chefs de file mondiaux

Les résultats MI

- ◇ Plus de 150 millions \$ en investissements
- ◇ Plus de 500 emplois créés

	Invest. (MM\$)	Emplois créés	Emplois maintenus
Aérospatiale			
Réparation pièces et moteurs d'hélicoptères	14,5	50	0
Usinage de pièces aéronautiques	14,0	40	0
Construction d'une nouvelle usine d'intégration et d'assemblage de structures aéronautiques	20,0	50	0
Fabrication de tubes et conduits pour l'industrie aérospatiale	12,0	85	0
Usine d'outillage destinée à la modification d'hélice de moteurs	12,0	50	0
Fabrication de trains d'atterrissage	72,0	150	0
Fabrication de systèmes d'éclairage pour l'aéronautique	1,5	8	0
Design de systèmes d'éclairage pour les secteurs aéronautique, automobile et optique	1,0	20	1
Bureau de normalisation, réglementation, secteur aéronautique et spatial principalement	4,0	50	0
Études en structures d'avion et production de documents techniques	2,5	15	15
Total	153,5	518	16

LES SCIENCES DE LA VIE

Le meilleur est à venir...

Le Grand Montréal est reconnu comme la capitale canadienne des nouveaux produits pharmaceutiques. Au 3^e rang per capita en Amérique du Nord pour le nombre de travailleurs de cette industrie, la région se classe également parmi les dix premières pour le nombre d'entreprises biopharmaceutiques de plus de 100 employés.

Les lignes de force

La bataille est rude pour revendiquer le titre de véritable biopôle de calibre international. Montréal possède bon nombre des atouts indispensables, mais une meilleure coordination des efforts des intervenants, tant publics que privés, doit être faite et de substantiels investissements doivent aller de pair avec l'adoption d'une vision stratégique, qui nous mènera dans le peloton de tête en 2010.

Aux premières loges pour apprécier la vigueur de ses concurrents, Montréal International a pris les devants en réunissant les leaders¹ de cette grande industrie des sciences de la vie dans le but de faire consensus sur un diagnostic commun et adopter un plan d'action. Cela est maintenant chose faite, le véritable travail commence...

Les faits saillants de l'année

- ◆ Coordination du comité directeur et réalisation du plan et de la vision stratégique pour le développement des sciences de la vie dans le Grand Montréal
- ◆ Commanditaire principal du Carrefour de la biotechnologie 2001, organisé par l'Institut de recherche en biotechnologie (IRB) à Montréal
- ◆ Participation à Bio 2001 à San Diego, Bio-Contact à Québec et Bio-Europe à Munich
- ◆ Participation à l'organisation de Bio 2002 à Toronto et au comité organisateur en vue d'attirer Bio 2005 à Montréal
- ◆ Poursuite des négociations en vue de la signature d'un Biobridge entre Montréal et Genève

Les résultats MI

- ◆ Quelque 187 millions \$ en investissements, une augmentation de plus de 200 % par rapport à l'an dernier
- ◆ Près de 630 emplois créés ou maintenus, soit trois fois plus qu'en 2000



Sciences de la vie

	Invest. (MM\$)	Emplois créés	Emplois maintenus
Fabrication d'équipement pour le mélange de formulations pharmaceutiques et cosmétiques	2,5	8	0
Entreprise de développement de produits pharmaceutiques en partenariat avec la SGF	50,0	10	0
Usine de fermentation à contrats CGMP de produits bio-pharmaceutiques	23,0	100	0
Implantation et/ou acquisition d'un CRO pour essais pré-cliniques	5,0	30	0
Centre de recherche clinique	3,5	30	0
Fabricant de produits électroniques, avertisseur électronique pour la prise de médicaments	1,0	3	0
Développement d'instrumentation spécialisée dans l'identification et l'analyse de substances biologiques	10,0	50	10
R&D produits chimiques desservant l'industrie en général	12,0	37	0
Centre de Recherche et Développement	10,0	40	0
R&D sur l'utilisation de l'hydrogène	44,0	20	0
Société spécialisée dans la recherche et le développement de nouvelles thérapies pour le traitement de maladies neuropsychiatriques	15,0	50	100
Société pharmaceutique, expansion des laboratoires	11,0	40	100
Total	187,0	418	210

¹ Sont membres du comité directeur des sciences de la vie de Montréal International, outre ses représentants : messieurs Francis Bellido (Chaire des biotechnologies UQAM et SGF Santé), Bertrand F. Bolduc (Bio-Québec et TGN Biotech inc.), Alain Caillé (Université de Montréal), Michel Desrochers (IRB), Gervais Dionne (Shire BioChem inc.), Gilles Duruflé (Montréal Techno-Vision) André Gladu (Développement économique Canada), Jean-Michel Halfon (Pfizer Canada), Pierre Lapointe (INRS), Martin Leblanc (Caprion Pharmaceutiques), Jean-François Leprince (Aventis Pharma), Camille Limoges (Ministère de la Recherche, de la Science et de la Technologie), Hans J. Madër (Procyon Biopharma Inc.), André Marcheterre (Merck Frosst Canada) et Luc Vinet (Université McGill).

LES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DES COMMUNICATIONS

En progression soutenue

Le Grand Montréal arrive au quatrième rang per capita des grandes villes en Amérique du Nord pour ce qui est du nombre d'entreprises en TI et du nombre de travailleurs dans ce secteur. En raison de la diversité de ce secteur dans le Grand Montréal, la région fut beaucoup moins affectée que d'autres par les difficultés connues par certaines grandes entreprises.

Les faits saillants de l'année

- ◆ Événements Network Outlook et Digital Moose en Californie
- ◆ Participation à la conférence de Society of Competitive Intelligence Professionals (SCIP) à Atlanta, à un Bootcamp for startups à New York, au World Education Market (WEM) à Vancouver, au congrès du Giant Screen Theatre Association à Chicago et à celui du SMAU, qui est la deuxième plus grande foire en TI, en Italie, ainsi qu'au Northern Lights Congress à Boston
- ◆ Réalisation d'une mission de prospection et organisation d'un événement New Media d'envergure à New York
- ◆ Préparation d'un projet de mission de promotion et de prospection à Los Angeles et San Francisco

Les résultats MI

- ◆ Plus de 295 millions \$ en investissements
- ◆ Plus de 1 600 emplois créés et 530 maintenus

<i>Technologies de l'information et des communications</i>	Invest. (MM\$)	Emplois créés	Emplois maintenus
Centre de conception d'équipements d'analyse en réseau optique	20,0	250	0
Communications et systèmes télécom pour divers secteurs (banques, assurances, énergie, aéronautique, défense, etc.)	1,5	50	0
Production d'équipement de diffusion (télécommunications)	1,0	3	0
Fabricant de jeux multimédia	3,5	16	0
Fabricant de disques spécialisés	1,0	5	5
Société de développement et de fabrication de produits électroniques sans contact, cartes à puce et étiquettes électroniques	11,0	50	0
Production de bases TI avec les sociétés en multimédia	10,0	35	0
Composantes électroniques	63,5	175	0
Logistique et distribution pour Microïds et Mansoft sur l'Amérique du Nord	6,0	50	0
E-com avec informations sur marchés, money manager			
Site internet participatif de nouvelles stratégies et d'indicateurs de valeurs mobilières	3,0	15	0
Site internet de mise en relation entre fabricants	1,0	5	0
Portail informatique pour le secteur de la santé	1,0	10	0
Développement de site commerce électronique	0,5	11	0
Conception et fabrication de système de gestion du temps et de contrôle d'accès	15,0	35	0
Logiciels axés sur les solutions médicales /instruments	7,0	50	0
Solutions informatiques pour laboratoires d'analyse médicales	3,0	6	0
Pionnier dans le support technique On-Line des solutions logiciels de l'Open Source (Linux, Bsd...) et formation sur les systèmes d'exploitation	1,5	6	0
Développement de portail informatique	1,0	5	0

(suite)

	Invest. (MM\$)	Emplois créés	Emplois maintenus
Développement de portail informatique secteur récréo-touristique	1,0	5	0
Développement d'une application informatique de gestion pour la Loi L-430	0,3	2	0
Portail informatique, secteur santé	1,0	4	0
Bibliothèque Multimédia sur Internet	12,0	120	0
Systèmes et générateurs d'air et d'oxygène, tuyauterie de l'avionique	10,0	30	0
Assistance technique sur intranet/externet et composants utilisés	10,0	70	0
Data Web (leader ASP), site de production multimédia	7,6	35	0
Développement informatique (logiciels)	6,0	100	0
Service de recherche de fournisseurs sur le Web	1,5	20	0
Gestion de connaissances, logiciel internet, éditeur de logiciels	29,0	200	0
Création, mise en page et impression de planogrammes (Création de bases merchandising)	1,0	8	0
R&D et commercialisation de solutions de gestion de données et accès internet aux entreprises	3,0	20	0
Produit « Tribu » et gestion de systèmes Internet	20,0	80	0
Conception de système informatique	5,0	25	25
Informatique de pointe des technologies de la science de l'information	2,5	13	0
R&D en holographie	14,4	15	0
R&D, effets spéciaux 3D; filiale du groupe Italien Euphon	7,1	30	0
Implantation de la filiale nord-américaine à Montréal			
Développement des systèmes de communication radio pour les services publics (ex.Hydro-Québec, Gaz Métropolitain)	10,0	20	0
Production de logiciels pour réduire les coûts opérationnels	1,2	30	0
Compagnie œuvrant dans le domaine des TI et e-commerce	1,2	20	0
Firme spécialisée en formation par internet (filiale du groupe Anglo-Hollandais)	1,0	3	0
Création d'une coentreprise via le regroupement de Solectron et C-Mac	0,0	0	500
Total	295,3	1 627	530



LES AUTRES SECTEURS D'IMPORTANCE

pour le Grand Montréal

Montréal International, tout en respectant une approche visant les secteurs stratégiques de notre économie, ne néglige aucun investissement, bien au contraire. Voilà pourquoi les résultats sont également bons dans d'autres secteurs plus traditionnels.

Les faits saillants de l'année

- ◆ Participation au MIPIM, événement majeur en immobilier, à la foire Informex à New-Orleans et à la conférence de Association of University Related Research Parks (AURRP)
- ◆ Promotion et réseautage lors des congrès de l'International Economic Development Council (IEDC) à Philadelphie, du World Business Forum à Madrid, de Plastex à Toronto
- ◆ En agro-alimentaire, participation aux congrès de ANUGA à Cologne, Private Label Show à Chicago et INCIDA à Rome
- ◆ Participation aux missions Équipe Canada du Premier ministre Jean Chrétien et Équipe Québec du Premier ministre québécois Bernard Landry

Les résultats MI

Secteur agro-alimentaire:

- ◆ Plus de 135 millions \$ d'investissements
- ◆ Plus de 1 100 emplois créés ou maintenus

Secteur Bois, pâtes et papier:

- ◆ Quelque 40 millions \$ d'investissements
- ◆ Quelque 1 200 emplois créés ou maintenus

Secteur textile:

- ◆ Plus de 3 millions \$ d'investissements
- ◆ Quelque 200 emplois créés ou maintenus

Autres secteurs:

- ◆ Plus de 100 millions \$ d'investissements
- ◆ Plus de 1 000 emplois créés ou maintenus

	Invest. (MM\$)	Emplois créés	Emplois maintenus
Agro-alimentaire			
Usine de pâtes alimentaires	35,0	50	0
Usine de transformation de la viande	75,0	750	0
Charcuterie spécialisée	1,0	13	0
Fabrication de terrines et charcuterie	3,0	18	0
Expansion et relocalisation du centre de distribution	15,0	90	60
Chaîne de restaurants	3,5	38	0
Microbrasserie, production de la bière spécialisée	4,0	150	0
Total:	136,5	1109	60

Bois, pâtes et papier

	Invest. (MM\$)	Emplois créés	Emplois maintenus
Manufacturier d'équipements d'imprimerie pour les produits d'emballage	12,0	50	150
Fabrication de machinerie pour le bois	4,0	20	0
Usine de fabrication de meubles	9,0	105	475
Distribution de papiers. Filiale de Georgia Pacific, Consolidation de 2 édifices (LaSalle, Lachine)	10,0	0	200
Produits de construction	5,0	0	200
Total	40,0	175	1 025

Textile

Importation et fabrication de tapis	1,0	10	0
Entreprise spécialisée dans la fabrication de vêtements en tricot. Achat d'une nouvelle technologie de tricot	2,4	21	200
Total	3,4	31	200

Autres

Boutiques d'articles et produits grand air et camping	3,0	24	0
Nouvelle usine pour fabrication d'autres produits en caoutchouc (ballons)	16,0	50	150
Construction d'un hôtel de 120 chambres	26,0	85	0
Société de conseils spécialisée dans la mise en œuvre des projets de gestion de l'infrastructure et du service au personnel	3,0	25	0
Concepteur et éditeur d'un magazine trimestriel et autres outils éducatifs spécialisés dans l'apprentissage du français langue seconde	1,0	2	0
Production de bandes dessinées	10,0	50	0
Unité de fabrication de bijoux avec pierres précieuses	8,0	120	0
Manufacturier d'appareils de chauffage et de ventilation	11,0	0	250
Bureau d'opérations financières	0,5	2	0
Acquisition de la société E.Fundraising et implantation d'un centre d'appels	18,5	150	60
Centre d'appels	5,5	50	0
Total	102,5	558	460



ANALYSE FINANCIÈRE

de la direction

Durant l'année 2001, nos trois fonds ont connu des performances financières individuelles favorables.

Produits

Le produit total de l'année 2001 s'est élevé à 8640 K\$, en progression de 1188 K\$ (+16%) par rapport à 2000. Reflétant la nature d'organisme sans but lucratif (OSBL) de Montréal International, les produits de la société proviennent à 99% de contributions du secteur public et du secteur privé, le solde étant constitué d'intérêts gagnés sur les liquidités bancaires investies à court terme. Les revenus de contributions (8547 K\$) comprennent la valeur des prêts de service de 446 K\$, le solde étant constitué de contributions monétaires qui ont progressé de 1323 K\$ par rapport à l'année 2000.

Les produits en provenance du gouvernement du Canada ont augmenté de 639 K\$ suite à la signature d'une nouvelle entente concernant une étude sur le secteur des biotechnologies, la reconduction bonifiée d'une entente concernant le fonds d'administration et une augmentation de contributions aux projets des organisations internationales. De plus, le ministère des ressources humaines du Canada a prêté à Montréal International un agent supplémentaire dans le cadre d'un projet pilote sur le placement des conjoints d'employés étrangers stratégiques.

Les produits en provenance du gouvernement du Québec se sont accrus de 367 K\$ grâce à une augmentation de contribution au fonds d'administration, ainsi que de nouvelles ententes concernant des projets spécifiques, notamment l'offensive promotionnelle du Grand Montréal via les médias électroniques, et le renouvellement bonifié d'une entente de l'année 2000, le tout partiellement compensé par une contribution moindre aux projets des organisations internationales. D'autre part, une avance de 1,2M\$ a été reçue du ministère

des Finances, afin de permettre le démarrage de divers projets spécifiques.

Les revenus en provenance des villes, y compris celles qui ont canalisé toute ou partie de leur contribution via la CUM ou le CLD Champlain, sont restés stables par rapport à l'année 2000 au niveau de 2540 K\$.

Finalement, les produits en provenance du secteur privé ont augmenté de 351 K\$ (+ 35%) pour se porter à 1343 K\$.

Charges

Les salaires et charges sociales, incluant la valeur des prêts de service, se sont élevés à 4382 K\$, en augmentation de 26% par rapport à l'année 2000. La mise en place des départements des ressources humaines et du développement stratégique explique 301 K\$ de l'écart enregistré au niveau du secrétariat corporatif (349 K\$) tandis que la finalisation de la structure du département IGM et son opération à plein régime occasionnent une augmentation de dépenses de 344 K\$. Aucun écart sensible n'est enregistré au niveau des organisations internationales. Les coûts de la section finance augmentent de 61 K\$, coûts qui sont plus que compensés par l'élimination des frais de personnel comptable externe, qui étaient chargés au compte des services professionnels, tandis que les salaires et charges sociales de la section communications augmentent de 154 K\$, ce qui reflète une année complète de fonctionnement avec plein personnel en 2001 par rapport à 2000.

Les frais de fonctionnement totaux se sont élevés à 2141 K\$, une augmentation de 773 K\$, reflétant d'une part une croissance des frais de promotion et publicité (+ 304 K\$) particulièrement au niveau de la section des communications, ainsi que des frais de déplacement et de prospection au niveau des organisations internationales, de la direction générale et du secrétariat corporatif et d'autre part, une augmentation des frais d'imprimerie reliés aux nouveaux outils de

communication, abonnements à des bases de données et magazines, ainsi que soutien technique apporté dans le cadre du développement de nouveaux logiciels et remise à niveau d'une partie du système informatique.

Les frais de loyer, taxes et assurances (859 K\$) inclus dans les frais de fonctionnement ont été réduits de 4% par rapport à l'année dernière grâce au prolongement d'un an d'un bail existant renouvelé à un coût inférieur à celui du bail original. Les services professionnels, quant à eux, ont été réduits de 104 K\$ pour s'établir à 99 K\$.

Les frais hors salaires et charges sociales du FODIM associés à la réalisation du mandat de prospection et rétention d'organisations internationales ont été réduits de 2%, tandis que les investissements sous la forme de contributions directes allouées à des organisations internationales ou sous la forme de projets associés ont été réduits de 188 K\$ (-39%) ce qui reflète la priorité placée en 2001 sur la recherche d'organisations internationales d'envergure directement financées hors FODIM par les paliers de gouvernement supérieurs.

Finalement, le montant dépensé dans le cadre des projets FODEV (1025 K\$) a peu varié par rapport à l'année précédente.

Montréal International

Produits, charges et soldes de fonds
de l'exercice terminé le 31 décembre 2001

				2001	2000
	Fonds d'administration \$	Fonds de développement international (FODIM) \$	Fonds de développement de Montréal International (FODEV) \$	\$	\$
Produits					
Contributions	6 102 910	1 311 428	1 132 663	8 547 001	7 377 592
Intérêts et autres	34 930	15 962	42 447	93 339	74 881
	6 137 840	1 327 390	1 175 110	8 640 340	7 452 473
Charges					
Salaires et charges sociales	3 846 315	536 017		4 382 332	3 462 024
Frais de fonctionnement	2 140 601			2 140 601	1 367 708
Frais de transit, montant net - FODIM		460 873		460 873	467 966
Contributions directes à des organismes		211 491		211 491	391 500
Financement de projets		77 253	1 025 110	1 102 363	1 148 111
	5 986 916	1 285 634	1 025 110	8 297 660	6 837 309
Excédent des produits par rapport aux charges avant amortissement	150 924	41 756	150 000	342 680	615 164
Amortissement des immobilisations	147 730	41 756		189 486	206 353
Excédent des produits par rapport aux charges	3 194		150 000	153 194	408 811
Soldes de fonds au début	437 984			437 984	29 173
Contribution provenant du FODEV	150 000		(150 000)		
Solde à la fin	591 178	—	—	591 178	437 984



NOTES COMPLÉMENTAIRES

au 31 décembre 2001

Statuts et objectif de l'organisme

Montréal International, constitué en vertu de la Partie III de la Loi sur les compagnies (Québec), est un organisme sans but lucratif, autonome, à caractère privé, dont la création résulte des secteurs public et privé, qui vise à soutenir et à promouvoir le développement de l'activité internationale de la région métropolitaine de Montréal qui comprend l'île de Montréal, Laval, la Rive-Nord et la Rive-Sud. Le FODIM est consacré à l'usage exclusif des organisations internationales et dispose de contributions qui lui sont fournies par la Ville de Montréal, le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec.

Conventions comptables

Les états financiers, dressés conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, comprennent des estimations et des hypothèses posées par la direction qui ont une incidence sur les montants déclarés des actifs, des passifs, des produits et des charges des exercices présentés. Les principales conventions comptables suivies sont résumées ci-après.

Comptabilité par fonds

Le fonds d'administration présente les actifs, les passifs, les produits et les charges afférents à la prestation de services et à la gestion, notamment des divisions Investissements Grand Montréal, Direction générale et Service corporatif.

De plus, l'organisme gère deux fonds dont les principales caractéristiques se détaillent comme suit :

- ◇ Le fonds de développement international (ci-après FODIM) présente les actifs, les passifs, les produits et les charges afférents à l'obtention de contributions pour la promotion, l'implantation et le développement d'organisations internationales à Montréal et pour l'organisation d'événements internationaux
- ◇ Le fonds de développement de Montréal International (ci-après FODEV) présente les actifs, les passifs, les produits et les charges afférents à des projets novateurs et prometteurs mis de l'avant par Montréal International afin de réaliser des projets concrets de développement économique international

Constatation des produits

L'organisme applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Selon cette méthode, les apports affectés à des charges d'exercices futurs sont reportés et constatés à titre de produits du fonds approprié au cours de l'exercice où sont engagées les charges auxquelles ils sont affectés. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits du fonds approprié lorsqu'ils sont reçus ou lorsqu'ils sont à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que son encaissement est raisonnablement assuré.

Les apports reçus sous forme de fournitures et de services sont constatés lorsque la juste valeur de ces apports peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que l'organisme aurait eu à se procurer autrement ces fournitures et services pour son fonctionnement régulier.

Amortissements

Les immobilisations sont comptabilisées au coût et sont amorties en fonction de leur durée probable d'utilisation selon les méthodes, les taux annuels et la période qui suivent :

	Méthodes	Taux et période
Mobilier et agencements	Dégressif	20%
Systèmes téléphonique et informatique	Dégressif	30%
Améliorations locatives	Linéaire	Durée du bail

L'avantage incitatif découlant d'un bail est amorti selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée du bail.

Les contributions reportées relatives aux immobilisations sont amorties au même rythme que les immobilisations auxquelles elles se rapportent.

Impôts sur les bénéficiaires

L'organisme sans but lucratif n'est pas assujéti aux impôts sur les bénéficiaires.

Contributions

			2001	2000
	Fonds d'administration	Fonds de développement international (FODIM)	Fonds de développement de Montréal International (FODEV)	Total
	\$	\$	\$	\$
Contributions				
Gouvernement du Canada	1 629 070	623 293	2 252 363	1 612 681
Gouvernement du Québec	1 509 683	451 000	1 960 683	1 594 447
Ville de Montréal		500 000	500 000	456 250
Communauté urbaine de Montréal	1 915 797		1 915 797	1 874 714
Conseil régional de développement de l'île de Montréal	100 000		100 000	250 000
Conseil de développement régional de Laval	37 500		37 500	50 000
Ville de Laval et Laval Technopole	294 540		294 540	213 397
Ville de Longueuil	102 520		102 520	102 520
Ville de Brossard	64 763		64 763	64 763
Ville de St-Hubert	58 221		58 221	58 221
Ville de Boucherville	50 560		50 560	50 560
Ville de Chambly	15 481		15 481	15 481
Ville de Terrebonne	32 311		32 311	32 311
Ville de Contreccœur	6 118		6 118	6 122
Société de développement de la Zone de commerce international de Montréal à Mirabel	33 334		33 334	
Organisations privées	10 345		10 345	12 302
Entreprises privées			1 332 300	979 600
Contributions sous forme de prêts de services	242 667	203 169	445 836	579 695
Variation des contributions reportées		(466 034)	(665 671)	(575 472)
	6 102 910	1 311 428	1 132 663	8 547 001
				7 377 592

Les contributions reportées représentent des ressources non dépensées qui, en vertu d'affectations d'origine externe, sont destinées à couvrir les charges des exercices futurs.

Frais de transit, montant net - FODIM

Ce poste représente les débours engagés par le FODIM dans le cadre de ses contributions sous forme de locaux et de services de bureau, moins les montants récupérés des organismes. Ces locaux de transit sont mis à la disposition d'organismes internationaux durant leur période de démarrage. Les frais de transit se détaillent comme suit :

	2001	2000
	\$	\$
Charges	521 716	546 163
Récupération	(60 843)	(78 197)
Frais de transit, montant net	460 873	467 966

Financement de projets - FODEV

	2001	2000
	\$	\$
Projets de l'exercice		
Investissements Grand Montréal	287 245	390 613
Organisations internationales	55 797	26 841
Communication	518 049	207 360
Développement stratégique, service corporatif et autres projets	164 019	450 566
	1 025 110	1 075 380
Sommes libérées sur les projets de 1998		(12 816)
	1 025 110	1 062 564

NOTES COMPLÉMENTAIRES

au 31 décembre 2001

Affectation grevant les actifs nets

Le conseil d'administration a affecté un montant de 100 000 \$ pour parer aux imprévus à même les ressources non affectées.

Engagements et éventualités

Fonds d'administration

L'organisme s'est engagé d'après des contrats de location échéant en mai 2002 à verser une somme de 326 497 \$ pour des locaux. Les paiements minimums exigibles pour le prochain exercice s'élèvent à 326 497 \$.

Une hypothèque mobilière grevant les biens meubles présents et futurs au montant de 110 000 \$ est accordée au bailleur.

Fonds de développement international (FODIM)

Dans le cadre de sa mission, le FODIM s'est engagé conditionnellement à verser à certains organismes ou dans le cadre de certains projets des montants totalisant 760 000 \$. De plus, afin d'aider les organismes pendant leur période de démarrage, le FODIM pourrait prendre en charge les frais relatifs aux locaux de transit occupés par ces organismes.

Fonds de développement de Montréal International (FODEV)

Dans le cadre de sa mission, le FODEV a autorisé des montants non déboursés totalisant 575 000 \$ pour certains projets.



Comptables agréés
Société en nom collectif
Membre du réseau Grant Thornton International

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Raymond Chabot Grant Thornton

Aux membres du conseil d'administration de Montréal International,

Les renseignements financiers ci-joints sont extraits des états financiers de Montréal International au 31 décembre 2001, sur lesquels nous avons exprimé, ce jour, une opinion sans réserve.

Pour mieux comprendre la situation financière de l'organisme et les résultats de ses activités, il convient de lire les renseignements financiers à la lumière des états financiers vérifiés.

Raymond Chabot Grant Thornton

Raymond Chabot Grant Thornton
Comptables agréés

Montréal
Le 4 février 2002

Tour de la Banque Nationale
600, rue de La Gauchetière Ouest
Bureau 1900
Montréal (Québec) H3B 4L8

Téléphone: (514) 878-2691 Télécopieur: (514) 878-2127 Internet: www.rcgt.com

MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

de Montréal International au 31 décembre 2001

Luc Benoît, président, Groupe Tecsub

Georges Bossé, maire de Verdun, président de l'Union des municipalités de banlieue sur l'île de Montréal

Jean-Jacques Bourgeault, directeur, Institut de formation et de perfectionnement en aviation, IATA

Pierre Bourque, maire de Montréal

C. Stephen Cheasley, associé principal, Fasken Martineau DuMoulin

Vera Danyluk, présidente, Comité exécutif, Communauté urbaine de Montréal (CUM)

Gaëtan Desrosiers, sous-ministre adjoint au développement et aux projets de la métropole, ministère des Affaires municipales et de la Métropole

Francis Fox, c.p.c.r., président du conseil d'administration, Montréal International, président du Conseil, Rogers Télécommunications Québec, président Est du Canada, Rogers AT&T Communications sans fil

Pierre Genest, président-directeur général, Fonds de solidarité FTQ

Jacques Girard, président-directeur général, Montréal International

André Gladu, sous-ministre, Agence de développement économique du Canada, région du Québec

Claude Gladu, maire, Ville de Longueuil

Michel Latendresse, maire, Ville de Saint-Hubert

Gérard Legault, président, Commission de développement économique de la CUM

Guy Marier, président par interim, Bell Québec et vice-président exécutif, Bell Canada

Jean Pelletier, président du conseil, Via Rail Canada inc.

Carole Robert, présidente du conseil d'administration, World Trade Centre Montréal, vice-présidente, BDDS Shandwick Inc.

Jean-Marc Robitaille, maire, Ville de Terrebonne

Jean-Pierre Sauriol, président-directeur général, Dessau Soprin

Serge Savard, président du conseil d'administration, Les Internationaux du sport de Montréal

Hubert Thibault, vice-président, Affaires internationales et Partenariats stratégiques, Fédération des caisses Desjardins du Québec

Gaby Touma, conseiller de direction, Affaires internationales, Banque Nationale du Canada

Denis Trubiano, président, Cari-All inc.

Gilles Vaillancourt, maire de Laval

Thierry Vandal, président, Hydro-Québec Production

Peter B. Yeomans, maire, Cité de Dorval, représentant de l'Union des municipalités de banlieue sur l'île de Montréal

Dr Bernard Shapiro, principal et vice-chancelier, Université McGill



MEMBRES

du secteur privé

Administration portuaire de Montréal
Aéroports de Montréal
Agence de voyages Aller-Retour
Air Canada
Alcan Inc.
Algorithme Pharma Inc.
Alstom Canada Inc.
Aon Reed Stenhouse Inc./ Aon Parizeau Inc.
ASP RE Inc.
AXA Canada Inc.
Banque de développement du Canada
Banque de Montréal
Banque Nationale du Canada
Banque Royale du Canada
Banque de Nouvelle-Écosse
BCE Inc. (Bell Canada Entreprises)
BDDS Shandwick
Bell ActiMedia
Bell Canada
Bell Helicopter Textron
Biothermica International Inc.

Cabinet de relations publiques National (Montréal) Inc.
CAI Affaires Corporatives Internationales
Caisse de dépôt et placement du Québec
Canadien National
Centres financiers internationaux (CFI)
Chemins de fer Canadien Pacifique
Chemins de fer Québec-Gatineau
CIMA International
Cirque du Soleil Inc.
Club Med World Montréal
Collège Jean-de-Brébeuf
Colliers International (Québec) Inc.
Conjuchem Inc.
Continuum International
Desjardins Ducharme Stein Monast
Dessau Soprin Inc.
Devencore Ltée
Domtar Inc.
École des Hautes Études Commerciales
École Nationale d'Aérotechnique
École Polytechnique de Montréal
Entreprises Michel Corbeil Inc. (Les)
Fasken Martineau DuMoulin
Fondation Banque Laurentienne
Fonds de solidarité FTQ
Gaz Métropolitain
Gemplus Canada Inc.
Gestion de projets Michel Delsaer Inc.
Groupe Collège Lasalle
Groupe conseil Aon Inc.
Groupe Deschênes Inc.

Groupe Jean Coutu (PJC) Inc.
 Groupe LGS Inc.
 Groupe Optimum Inc.
 Groupe Pixcom Inc.
 Groupe S.M. Inc (Le)
 Groupe SNC-Lavalin Inc.
 Groupe Transcontinental G.T.C. Ltée
 Groupe Westcliff (Le)
 GSL
 Hydro-Québec
 IATA
 Imperial Tobacco Canada Limitée
 Industrielle Alliance
 Innovitech Inc.
 Intermove Canada (1992) Inc.
 Investissements Elmag Inc.
 Ispat-Sidbec Inc.
 Janin Inc.
 Logiciels Netsecure Canada Inc.
 Loto-Québec
 Magazine l'Actualité et Éditions Rogers Média Inc.
 Merck Frosst Canada Ltée
 Morson & Associés
 Mouvement des Caisses Desjardins
 Nortel Networks
 Prestige Jewellery Inc.
 PriceWaterhouseCoopers
 Procréa BioSciences Inc.
 Produits Cari-All Inc.
 Pro-Solution
 Provigo Inc.
 Rail-Term Inc.
 Raymond Chabot Grant Thornton
 Regroupement des collèges du Montréal métropolitain
 Relonac
 Rogers AT&T
 Samson Bélaire Deloitte & Touche
 Saputo Inc.
 Serdy Vidéo Inc.
 Services immobiliers Terramont Inc.
 Société des alcools du Québec
 Société des Internationaux du sport de Montréal
 Société en commandite Stationnement de Montréal
 Solutions Network Inc.
 Solutions Mindready Inc.
 Spixel Inc.
 Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie
 Syscomax Inc.
 Technoparc St-Laurent
 Tecsub Inc.
 Téléfilm Canada
 The MI Group
 Tornado Technologies Inc.
 Ubi Soft Divertissements Inc.
 Université Concordia
 Université de Montréal
 Université McGill
 Université du Québec à Montréal
 Vaillancourt Associés Designers Inc.
 Via Rail Canada
 Zone de commerce international de Montréal à Mirabel



ORGANISATIONS

internationales établies à Montréal

- 1 Agence universitaire de la Francophonie (AUF)
- 2 Aide psychologique sans frontières
- 3 Association du transport aérien international (IATA)
- 4 Association francophone internationale des directeurs d'établissements scolaires (AFIDES)
- 5 Association internationale d'aérobiologie
- 6 Association internationale de l'amiante (AIA)
- 7 Association internationale de science politique (AISP)
- 8 Association internationale des Avocats de la Défense (AIAD)
- 9 Association internationale des loteries d'État – Bureau des Amériques (AILE)
- 10 Association internationale des professions de la santé (AIPS)
- 11 Association mondiale des airlines clubs
- 12 Association mondiale des radiodiffuseurs communautaires (AMARC)
- 13 Biblionef international
- 14 Bureau international des droits des enfants (BIDE)
- 15 Bureau international du tourisme social – Secrétariat pour les Amériques (BITS-Amériques)
- 16 Conseil international des organisations de festivals de folklore et d'arts traditionnels (CIOFF)
- 17 Centre international d'accessibilité au transport (CIAT)
- 18 Centre international du Film pour l'enfance et la jeunesse (CIFEJ)
- 19 Centre international pour l'aviation et l'environnement (CIAE)

- 20 Centre international pour la prévention de la criminalité (CIPIC)
- 21 Club des ambassadeurs et entrepreneurs pour l'Afrique
- 22 Collège des Amériques
- 23 Comité syndical francophone de l'éducation et de la formation (CSFEF)
- 24 Commission de coopération environnementale (CCE)
- 25 Commission UGI sur la durabilité des systèmes ruraux
- 26 Confédération mondiale sur la science de la productivité (CMSP)
- 27 Conseil des Festivals jumelés (CFJ)
- 28 Conseil francophone de la chanson (CFC)
- 29 Conseil international de formation aérospatiale (CIFA)
- 30 Conseil international de l'aviation d'affaires (IBAC)
- 31 Conseil Mondial de l'Eau – Bureau des Amériques
- 32 Conseil québécois pour l'Amérique latine – Centre Bolivar (COAL)
- 33 FAMILIS OMF Organisation mondiale pour les familles
- 34 Fédération internationale des associations de contrôleurs aériens (IFATCA)
- 35 Fédération internationale des associations de multimédia (FIAM)
- 36 Fédération internationale des culturistes (IFBB)
- 37 Fédération internationale des traducteurs (FIT)
- 38 Fédération internationale du vieillissement (FIV)
- 39 Fédération mondiale de l'hémophilie (WFH)
- 40 Fédération Mondiale des Associations des Sociétés de Commerce (WFTA)
- 41 Fédération mondiale des grands concours internationaux de vins et de spiritueux (FMGCIVS)
- 42 Forum francophone des affaires (FFA)
- 43 Forum international de Montréal (FIM)
- 44 Groupe de gouvernance globale (GGG)
- 45 Institut de statistique de l'UNESCO (ISU)
- 46 Institut international de gestion des grandes métropoles (IIGM)
- 47 Institut international des sciences humaines intégrales (IISHI)
- 48 Institut pour la solidarité internationale des femmes (ISIF)
- 49 Ligue internationale des scientifiques pour l'usage de la langue française (LISULF)
- 50 ORBICOM, Réseau des Chaires UNESCO en communication
- 51 Organisation de l'aviation civile internationale (OACI)
- 52 Réseau d'expertise E7 pour l'environnement global
- 53 Réseau international francophone d'aménagement linguistique (RIFAL)
- 54 Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique (SCDB)
- 55 Secrétariat du Fonds multilatéral aux fins d'application du Protocole de Montréal
- 56 Secrétariat francophone de l'Association internationale pour l'évaluation d'impacts (AIEI-IAIA)
- 57 Secrétariat international de l'Association des Centres de recherche sur l'Utilisation Urbaine du Sous-sol (ACUUS)
- 58 Secrétariat international de l'eau (SIE)
- 59 Secrétariat international des infirmières et infirmiers de l'espace francophone (SIDIEF)
- 60 Secrétariat international du Council on Aviation Accreditation (CAA)
- 61 Secrétariat régional Métropolis – Amérique du Nord
- 62 Société internationale de télécommunications aéronautiques (SITA)
- 63 TV5, La Télévision internationale
- 64 Union francophone des aveugles
- 65 Union internationale de psychologie scientifique (UIPsyS)
- 66 Union internationale des Centres du bâtiment (UICB)
- 67 Union mondiale pour la nature (UICN)



MEMBRES ET PARTENAIRES

publics et privés

Le gouvernement du Canada, le gouvernement du Québec et les partenaires municipaux suivants étaient membres de MI en 2001 :

- ◇ Autres villes de la Rive-Sud (Boucherville, Chambly et Contrecoeur)
- ◇ Centre local de développement Champlain (CLD Champlain)
(Villes de Longueuil, Brossard et Saint-Hubert)
- ◇ Communauté urbaine de Montréal (CUM)
- ◇ Laval Technopole
- ◇ Union des municipalités de banlieue sur l'île de Montréal (UMBM)
- ◇ Ville de Terrebonne
- ◇ Ville de Laval
- ◇ Ville de Montréal

Montréal International tient particulièrement à remercier de leur grande collaboration et de leur soutien continu les organismes et ministères fédéraux suivants :

- ◇ Agence des douanes et du Revenu du Canada
- ◇ Citoyenneté et Immigration Canada
- ◇ Développement des ressources humaines Canada
- ◇ Développement économique Canada
- ◇ Industrie Canada
- ◇ Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
- ◇ Secrétariat d'État (Sport amateur)


Les mêmes remerciements s'adressent aux ministères québécois suivants :

- ◇ Affaires municipales et Métropole
- ◇ Éducation
- ◇ Finances
- ◇ Industrie et Commerce
- ◇ Relations avec les citoyens et Immigration
- ◇ Relations internationales
- ◇ Tourisme, Loisir et Sport

Partenaires de MI

Organismes à vocation économique

- Alliance numériQC
- Chambre de commerce du Montréal métropolitain (CCMM)
- Comité de soutien à l'industrie automobile dans les Basses-Laurentides
- Conseil des relations internationales de Montréal (CORIM)
- Conseil permanent d'initiatives du Montréal métropolitain (COPIMM)
- Conseil régional de développement de l'île de Montréal (CRDIM)
- Conseil régional de développement de Laval (CRDL)
- Investissement-Québec
- Manufacturiers et exportateurs du Québec
- Montréal TechnoVision
- Réseau Financier Montréal (RFM)
- Société de développement Angus
- Société générale de financement (SGF)
- Tourisme Montréal
- Vision Québec
- World Trade Centre Montréal (Centre de commerce mondial)



Source des photos : Agence Spatiale Canadienne, Bernard Lambert, Cognicase, Cosmodôme, Habitat 67, HEC, IBM, Laval Technopole, Pierre Fauteux, SITQ Immobilier, Stephan Poulin, Tourisme Montréal, Université de Montréal, Université McGill, Ubisoft, villes de Blainville, Brossard, Chambly, Laval, Longueuil, Montréal

Maquette et production : Sextans
Impression : Scabrini Média
Dépôt Légal : Bibliothèque Nationale du Québec,
Bibliothèque Nationale du Canada
1^{er} trimestre 2002

Imprimé au Canada
English version available

WWW.MONTREALINTERNATIONAL.COM



MontrealInternational

380, rue Saint-Antoine Ouest	Bureau 3200	H2Y 3X7	Tél.: (514) 987-8191	Télec.: (514) 987-1948
			info@montrealinternational.com	www.montrealinternational.com